

Lev

Chapter 3

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

1
-אם מְקַיֵּב הוּא הַבָּקָר מִן אֵל קָרְבָּנוֹ שְׁלֹמִים זָבַח -אם
ถ้า ถวาย เขา ฟองวัว จาก ถ้า เครื่องบูชา-ของ-เขา ศานติบูชา เครื่องบูชา และ-ถ้า
H7126 H1931 H1241
:הוּא לִפְנֵי וְקָרְבָּנוֹ תָּמִיד תָּזַח -אם זָבַח
พระยาห์เวห์ ต่อ-พระพักตร์ จง-ถวาย-มัน ไป-มี-ตำหนิ ตัวเมีย ถ้า ตัวผู้
H3068 H6440 H7126 H8549 H5347 H2145

□ และถ้าเครื่องบูชาของเขาเป็นเครื่องสัตวบูชาแห่งเครื่องสันติบูชา ถ้าเขาถวายสัตว์จากฟองวัว ไม่เป็นตัวผู้หรือตัวเมีย เขาต้องถวายสัตว์ที่ปราศจากตำหนิต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์

2
מוֹעֵד לְהָלַךְ תָּזַח וְזָבַח קָרְבָּנוֹ שָׂרָף עַל- יָדוֹ מִמּוֹ
นัดพบ เดิน ทางเข้า และ-ฆ่า-มัน เครื่องบูชา-ของ-เขา หัว บน มือ-ของ-เขา และ-วางมือ
H4150 H0168 H6607
:סָבִיב תְּמַנְתָּ עַל- הָרֶגֶל -תָּ הַכְּנֹיִם אֶרְסוּן בְּנֵי וְזָרְקוּ
สงบ ถ่มบูชา บน เลือด (ซึ่ง) ปุโรหิต-ทั้งหลาย อาโรน บุตร-ทั้งหลาย และ-wsm
H5439 H4196 H1818 H0853 H3548 H0175 H2236

และเขาต้องวางมือของตนบนหัวของเครื่องบูชาของเขา และฆ่ามันเสียที่ประตูพลานแห่งชุมนุมชน และบุตรชายทั้งหลายของอาโรน ผู้เป็นปุโรหิต ต้องประรมเลือดนั้นบนถ่มบูชาโดยรอบ

3
-תָּ תְּמַנְתָּ הַחֹלֶב -תָּ לַיהוָה אֶשָּׂא שְׁלֹמִים מִזְבֵּחַ וְהַקְּרִיב
(ซึ่ง) ที่-คลุม ไขมัน (ซึ่ง) แต่-พระยาห์เวห์ เครื่องบูชา-ด้วย-ไฟ ศานติบูชา จาก-เครื่องบูชา และ-ถวาย
H0853 H3680 H2459 H0853 H3068 H0801 H8002 H2077 H7126
:הַקָּרָב עַל- אֶשָּׂא הַחֹלֶב כָּל- תָּאָר הַקָּרָב
เครื่องใน บน ซึ่ง ไขมัน ทั้งหมด และ-(ซึ่ง) เครื่องใน
H7130 H2459 H3605 H0853 H7130

และเขาต้องถวายเครื่องสัตวบูชาแห่งเครื่องสันติบูชา เป็นเครื่องบูชาด้วยไฟถวายแต่พระเยโฮวาห์ ไขมันที่หุ้มเครื่องในทั้งหลาย และไขมันทั้งหมดที่ติดอยู่บนเครื่องในเหล่านั้น

4
הַכֹּסֶלִים עַל- אֶשָּׂא עַל- הַחֹלֶב -תָּ תְּכַלֵּי שְׁתֵּי וְתָאָר
สี่ข้าง บน ซึ่ง บน-มัน-ทั้งหลาย ซึ่ง ไขมัน และ-(ซึ่ง) โถ สอง และ-(ซึ่ง)
H3689 H2459 H0853 H3629 H8147 H0853
:סִירָה תְּכַלֵּי עַל- הַכֹּבֵד עַל- תְּתַרְתֵּן -תָּ
จะ-เอา-ออก โถ-ทั้งสอง บน ตับ บน พังผืด และ-(ซึ่ง)
H5493 H3629 H3516 H3508 H0853

และโถทั้งสอง และไขมันที่ติดอยู่บนโถเหล่านั้น ซึ่งอยู่ข้างบนเอนนั้น และพังผืดที่อยู่เหนือตับนั้น พร้อมกับโถเหล่านั้น เขาต้องเอามันออกไปเสีย

5
הַעֲצִים עַל- אֶשָּׂא הַעֲלָה עַל- תְּמַנְתָּ אֶרְסוּן בְּנֵי אֶתְ וְהַקְּטִירָה
พืน บน ซึ่ง เครื่องเผาบูชา บน บน-ถ่มบูชา อาโรน บุตร-ทั้งหลาย มัน และ-เผา
H6086 H4196 H0175 H0853
:פ :לַיהוָה תְּתַרְתֵּן הַיָּתָן אֶשָּׂא הַעֲלָה עַל- אֶשָּׂא
w แต่-พระยาห์เวห์ พอพระทัย กลืน เครื่องบูชา-ด้วย-ไฟ ไฟ บน ซึ่ง
H3068 H5207 H7381 H0801 H0784

และบุตรชายทั้งหลายของอาโรนต้องเผาของเหล่านั้นบนถ่มบูชาบนเครื่องเผาบูชา ซึ่งอยู่บนพืนที่อยู่บนไฟ มันเป็นเครื่องบูชาด้วยไฟ เป็นกลิ่นหอมที่พอพระทัยต่อพระเยโฮวาห์

או	זָרָא	לִיְהוָה	שְׁלֹמִים	לִזְבָּחַ	קָרְבָּנָה	מִזְבֵּחַ	מִן־	וְאִם־	6
หรือ	ตัวผู้	แต่-พระยาห์เวห์	ศานติบูชา	เป็น-เครื่องบูชา	เครื่องบูชา-ของ-เขา	ฝูงแพะแกะ	จาก	และ-ถ้า	
	H2145	H3068	H8002	H2077		H6629			

: וְגַבְבָּנָה	מִמֶּנּוּ	קָרְבָּנָה
จง-ถวาย-มัน	ไป-มี-ตำหนิ	ตัวเมีย
H7126	H8549	H5347

และถ้าเครื่องบูชาของเขาเป็นเครื่องสัตวบูชาแห่งเครื่องสันติบูชาถวายแด่พระเยโฮวาห์มาจากฝูงแพะแกะ เป็นตัวผู้หรือตัวเมียก็ตาม เขาต้องถวายสัตว์ที่ปราศจากตำหนิ

: הַיְהוָה	לִפְנֵי	אֶת־	וְהַקָּרִיב	קָרְבָּנָה	אֶת־	מִקָּרְבָּי	הוּא־	כְּשֶׁבַע	אִם־	7
พระยาห์เวห์	ต่อ-พระพักตร์	มัน	และ-ถวาย	เครื่องบูชา-ของ-เขา	(ซึ่ง)	ถวาย	เขา	ลูกแกะ	ถ้า	
H3068	H6440	H0853	H7126		H0853	H7126	H1931	H3775		

ถ้าเขาถวายลูกแกะตัวหนึ่งสำหรับเป็นเครื่องบูชาของเขา เขาก็ต้องถวายมันต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์

לִפְנֵי	אֶת־	טַחְטָחַ	קָרְבָּנָה	שָׂרָא	עַל־	יָדָהּ	אֶת־	וְיָמָיו	8
ต่อ-พระพักตร์	มัน	และ-ฆ่า	เครื่องบูชา-ของ-เขา	หัว	บน	มือ-ของ-เขา	(ซึ่ง)	และ-วางมือ	
H6440	H0853					H3027	H0853	H5564	

: סָבִיב	מִמֶּנּוּ	עַל־	דָּמָהּ	אֶת־	אֶת־	בְּנֵי	וְרָקַחְ	מוֹעֵד	אֶת־
รอบ	แท่นบูชา	บน	เลือด-ของ-มัน	(ซึ่ง)	อาโรน	บุตร-ทั้งหลาย	และ-wsm	นัดพบ	เต็นท์
H5439	H4196		H1818	H0853	H0175		H2236	H4150	H0168

และเขาต้องวางมือของเขามือของเครื่องบูชาของเขา และฆ่ามันเสียตรงหน้าพลับพลาแห่งชุมนุม และบุตรชายทั้งหลายของอาโรนต้องประนมเลือดนั้นบนแท่นบูชาโดยรอบ

הַמִּזְבֵּחַ	הַאֲלֹהִים	לִזְבָּחַ	לִיְהוָה	אֲשֶׁר	שְׁלֹמִים	מִזְבֵּחַ	וְהַקָּרִיב	9
ทั้งตัว	ทางอัน	ไขมัน-ของ-มัน	แต่-พระยาห์เวห์	เครื่องบูชา-ด้วย-ไฟ	ศานติบูชา	จาก-เครื่องบูชา	และ-ถวาย	
H8549	H0451	H2459	H3068	H0801	H8002	H2077	H7126	

כָּל־	וְאֵת	וְהַקָּרִיב	אֶת־	מִמֶּנּוּ	לִזְבָּחַ	אֶת־	יְהוָה	הַזֶּה	לְעֹמֵד
ทั้งหมด	และ-(ซึ่ง)	เครื่องใน	(ซึ่ง)	ที่-คลุม	ไขมัน	และ-(ซึ่ง)	จะ-เอา-ออก	กระดูกสันหลัง	ชิด-ติด
H3605	H0853	H7130	H0853	H3680	H2459	H0853	H5493	H6096	H5980

: וְהַקָּרִיב	עַל־	אֲשֶׁר	לִזְבָּחַ
เครื่องใน	บน	ซึ่ง	ไขมัน
H7130			H2459

และเขาต้องถวายเครื่องสัตวบูชาแห่งเครื่องสันติบูชา เป็นเครื่องบูชาด้วยไฟถวายแด่พระเยโฮวาห์ ไขมันของเครื่องบูชา และเนื้อสะโพกทั้งหมด เขาต้องเอาเนื้อสะโพกที่ติดชิดกระดูกสันหลังออกเสีย และไขมันที่หุ้มเครื่องในทั้งหลาย และไขมันทั้งหมดที่ติดอยู่บนเครื่องในเหล่านั้น

הַכֹּסֶלֶם	עַל־	אֲשֶׁר	עַל־	אֲשֶׁר	לִזְבָּחַ	אֶת־	הַכֹּלֵי	שְׁנַיִם	וְאֵת	10
สี่ข้าง	บน	ซึ่ง	บน-มัน-ทั้งหลาย	ซึ่ง	ไขมัน	และ-(ซึ่ง)	ไต	สอง	และ-(ซึ่ง)	
H3689					H2459	H0853	H3629	H8147	H0853	

: וְהַקָּרִיב	עַל־	הַכֹּלֵי	אֶת־
จะ-เอา-ออก	บน	ไต-ทั้งสอง	และ-(ซึ่ง)
H5493		H3629	H0853

และไตทั้งสอง และไขมันที่ติดอยู่บนไตเหล่านั้น ซึ่งอยู่ข้างบนเอนนั้น และพังผืดที่อยู่เหนือตับนั้น พร้อมกับไตเหล่านั้น เขาต้องเอามันออกไปเสีย

פ	: לִיְהוָה	אֲשֶׁר	לֶחֶם	מִמֶּנּוּ	הַכֹּהֵן	וְהַקָּרִיב	11
w	แต่-พระยาห์เวห์	เครื่องบูชา-ด้วย-ไฟ	อาหาร	บน-แท่นบูชา	ปุโรหิต	และ-เผา	
	H3068	H0801	H3899	H4196	H3548		

และปุโรหิตต้องเผาของเหล่านั้นบนแท่นบูชา มันเป็นอาหารแห่งเครื่องบูชาด้วยไฟถวายแด่พระเยโฮวาห์

:הוה וּפְּנֵי הַקְּרִיבָה וְהַקְּרָבָה וְעַם וְאֵם
 พระยาคเวห์ ต่อ-พระพักตร์ และ-ถวาย-มัน เครื่องบูชา-ของ-เขา และ- และ-ถ้า
 H3068 H6440 H7126 H5795

และถ้าเครื่องบูชาของเขาเป็นแพะตัวหนึ่ง เขาก็ต้องถวายมันต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์

מוֹעֵד לְהֵאָרֵץ לְפָנֵי הָאֵל וְהַשְּׂרָפָה וְעַל-יָדוֹ אֶת-קַמֹּחַ
 นัดพบ เติร์ท ต่อ-พระพักตร์ มัน และ-ฆ่า หัว-ของ-มัน บน มือ-ของ-เขา (ซึ่ง) และ-วางมือ
 H4150 H0168 H6440 H0853 H3027 H0853 H5564
 :סָבִיב הַמְּזֻבָּח עַל-יָדוֹ אֶת-אֲהָרֹן בְּנֵי וְזָרְקוּ
 สอบ แท่นบูชา บน เลือด-ของ-มัน (ซึ่ง) อาโรน บุตร-ทั้งหลาย และ-พรม
 H5439 H4196 H1818 H0853 H0175 H2236

และเขาต้องวางมือของเขาบนหัวของมัน และฆ่ามันเสียตรงหน้าพลับพลาแห่งชุมนุม และบุตรชายทั้งหลายของอาโรนต้องประพรมเลือดของมันบนแท่นบูชาโดยรอบ

הַמְּכֻלָּה הַלֵּבֶּבֶת אֶת-לֵיהוָה אֲשֶׁר הַקְּרָבָה וְהַמְּזֻבָּח וְהַקְּרִיב
 ที่-คลุม ไขมัน (ซึ่ง) แด่-พระยาคเวห์ เครื่องบูชา-ด้วย-ไฟ เครื่องบูชา-ของ-เขา จาก-มัน และ-ถวาย
 H3680 H2459 H0853 H3068 H0801 H7126
 :הַקְּרָבָה עַל-יָדוֹ אֲשֶׁר הַלֵּבֶּבֶת כָּל-וְאֵת הַקְּרָבָה אֶת-
 เครื่องใน บน ซึ่ง ไขมัน ทั้งหมด และ-(ซึ่ง) เครื่องใน (ซึ่ง)
 H7130 H2459 H3605 H0853 H7130 H0853

และเขาต้องถวายของเหล่านี้เป็นเครื่องบูชาของเขา เป็นเครื่องบูชาด้วยไฟถวายแด่พระเยโฮวาห์ ไขมันที่หุ้มเครื่องในทั้งหลาย และไขมันทั้งหมดที่ติดอยู่บนเครื่องในเหล่านั้น

הַכְּסָאִים עַל-אֲשֶׁר עָלָיו אֲשֶׁר הַלֵּבֶּבֶת אֶת-הַכְּלָיִת שְׁנֵי וְאֵת
 สีข้าง บน ซึ่ง บน-มัน-ทั้งหลาย ซึ่ง ไขมัน และ-(ซึ่ง) โถ สอง และ-(ซึ่ง)
 H3689 H2459 H0853 H3629 H8147 H0853
 :הַיָּדָיִם הַכְּלָיִת עַל-הַכְּבָד עַל-הַתְּרָתָה אֶת-
 จะ-เอา-ออก โถ-ทั้งสอง บน ตับ บน พังผืด และ-(ซึ่ง)
 H5493 H3629 H3516 H3508 H0853

และโถทั้งสอง และไขมันที่ติดอยู่บนโถเหล่านั้น ซึ่งอยู่ข้างบนเอนนั้น และพังผืดที่อยู่เหนือตับนั้น พร้อมกับโถเหล่านั้น เขาต้องเอามันออกไปเสีย

הַלֵּבֶּבֶת כָּל-קַמֹּחַ הַקְּרִיבָה אֲשֶׁר הָאֵל הַמְּזֻבָּח הַכֹּהֵן הַקְּרָבָה
 ไขมัน ทุก พอพระทัย เป็น-กลิ่น เครื่องบูชา-ด้วย-ไฟ อาหาร บน-แท่นบูชา ปุโรหิต และ-เผา-มัน-ทั้งหลาย
 H2459 H3605 H5207 H7381 H0801 H3899 H4196 H3548
 :לֵיהוָה
 แด่-พระยาคเวห์
 H3068

และปุโรหิตต้องเผาของเหล่านั้นเสียบนแท่นบูชา มันเป็นอาหารแห่งเครื่องบูชาด้วยไฟ เป็นกลิ่นหอมที่พอพระทัย ไขมันทั้งหมดเป็นของพระเยโฮวาห์

דָּבַח וְכָל-הַלֵּבֶבֶת כָּל-מוֹשְׁבֵיכֶם בְּכָל-לֶחְמֵי הַחֵלֶב
 เลือด และ-ทุก ไขมัน ทุก ที่อยู่อาศัย-ของ-พวกเจ้า ใน-ทุก ตลอด-ชั่วอายุ-ของ-พวกเจ้า นีรันดร์ กฐ-ถาวร
 H1818 H3605 H2459 H3605 H4186 H3605 H1755 H5769 H2708
 פּ :תְּאָבָה לָא
 w จง-รับ-ประทาน ไม่
 H0398 H3808

มันจะเป็นกฐเกณฑ์เมืองนิตยตลอดชั่วอายุทั้งหลายของพวกเจ้า ตลอดทั่วบรรดาที่อยู่อาศัยของพวกเจ้า ที่พวกเจ้าต้องไม่รับประทานไขมันหรือเลือด